

Date: 1555, August 13 – 1556, May 30. City of Santo Domingo.

Theme: A Portuguese ship arrived at the port of Santo Domingo, La Española, with a cargo of enslaved black Africans but without a Spanish shipping license; they were seized by the local colonial authorities and sold at an auction in Santo Domingo, and different social types from the city went to buy them.

Source: Archivo General de Indias, Justicia 103-A, F.3281R.- F.3283V., F.3569V.- 3572R., 3607V., CUNY DSI Dominican Colonial Documents Collection

[fo. 3281r.]

acumulado a lo del liçençia^{do} + 3281 /
maldonado _____ /

p Muy poderosos señores ni/
colas alvarez piloto e capitan/
de la nao nonbrada santo anto/
nio que es de françisco carnero se/
cretario del Rey de portugal/
que esta surta en este puerto digo/
que you parti de la ysla del pren /
çiipe que es çerca de santo to/
me con la dicha nao cargada de/
negros e açucares e marfil e/
palo colorado todo por qu/
enta del dicho Secretario para
Se lo llevar a la çibdad de lisboa/
e siguiendo *nuestra* navegacion/
estando en veynte grados el/
dicho navio hazia tanta agua/
de antes de alli que no la podiamos/
vençer e nos anegavamos por/
yr como yvamos a la bolina e/
para escapar las vidas nos/
fue forçado estando en los/
dichos veynte grados dexar la de/
Rota y arribamos a este puerto/
el viento en popa donde avemos/
venido e metido la dicha nao e a/
gora yo querria descargar los/
dichos negros e mercadurias/
e dar carena a la dicha nao e dada/
bolber A cargarla e seguir mi/
viaje de lisboa para donde sa/
li de la dicha ysla/

- [fo. 3281v.] p pido e suplico A *vuestra* alteza/
que atento el dicho caso fortu/
yto e que aRibamos a este puerto/
forçadamente e por escapar las/
vidas e para Remediar el dicho /
navio para poder navegar/
en el de lo qual si es neçesario da/
re ynformacion se me mande/
dar liçençia para que pueda/
descargar en *tierra* los dichos ne /
gros e mercadurias e dar care/
na al dicho navio e para que/
lo pueda bolber A cargar e se/
guir mi viaje e sobre ello pido/
cunplimiento de justia/
e costas/
- p otrosi digo que los ofiçiales/
de *vuestra* alteza enbiaron sus cri /
ados a la dicha nao e me tomaron/
el Registro e cartas mesivas e/
todos los demas despachos/
que traya de los quales tengo/
neçesidad para dar quenta al/
dicho secretario/
- p pido e suplico A *vuestra* alteza/
mande a los dichos ofiçiales que/
me entreguen luego el dicho/
Registro e cartas que me to/
maron y sobre Ello pido jus/
tia el bachiller J^oan carrillo /

[fo. 3282r.] que toda la hazienda se descargue/
 e ponga en las Ataraçanas/
 e los negros se conçierten entre/
 los dueños e los ofiçiales de su/
 magestad en vna casa donde /
 esten e los mismos dueños los/
 curen e benefiçien hasta que/
 otra cosa se provea ponien/
 dolo todo por ynventario/
 e teniendo Recaudo sobre los/
 negros los ofiçiales de su ma/
 gestad hasta que les den segu/
 ridad bastante e que ansi/
 mesmo [sic] se ponga por yn/
 ventario los Recaudos que/
 an tomado/

p En treze de agosto de mill/
 e quinientos e çinquenta/
 e çinco años los señores pre/
 sidente e oydores en acuerdo/
 proveyeron el dicho auto/

p muy poderosos señores/
 nicolas alvares piloto e capi/
 tan del navio nonbrado sant/
 anton digo que los ofiçiales/
 de vuestra alteza me mandan que/
 les entregue los esclavos que/
 traygo cargados en el dicho/
 navio e las demas mercade/
 rias [sic] diziendo ser perdidas/
 por aver venido a esta çibdad/
 [...]

[fo. 3524r.]

r el rrelator bernaldez/
r don juan de guzman/
r ana marquez portera son /
r juan de chaves de Resto /
r doña ysael manrique/
de Resto/
r *Rodrig*^o de herrera, de Resto/
r hernando de moronta/
fiador que fue de esta ha/
zienda se le dio e debe por/
vna escritura donde con/
fiesa que es de françis^{co} car/
nero deve/
r alonso hernandez mel/
garejo/

cc xx pes^{os} /
cc lxx pes^{os} /
c lxxx^o pes^{os} /
xxviii^o pes^{os}

xlvi pes^{os} iii t^omines /

lvi pes^{os} t^omines /

iiUcclxxviii^o pes^{os} v t^omines /

r muy poderosos señores alon/
so hernandez melgarejo digo/
que yo presente vn memorial/
de las devdas que se devian de la/
almoneda de françisco car/
nero para que por Ella se diese/
mandamiento a nicolas alvarez/
y en el dicho memorial yva pu/
esto que el bachiller bernaldez de/
via de Resto trezientos e çinquenta/
e vn pesos e por yerro del/
escriviente que saco la quenta/
no se le quito de la dicha suma lo/
que me a pagado que son qua/
[...]

[fo. 3569r.]

Despues de lo suso dicho *en* la dicha /
çibdad de santo domingo de la isla espa /
ñola de las indias del mar oçeano /
A veinte e un días del mes de agosto año /
del nasçimiento de nuestro. señor e salvador /
Ihesu Xpisto de mil e quinient^os E çinquenta /
E çinco años En presencia de mi lope /
Amando escribano de su magestad e de los *testig*^os /
de yuso escriptos paresçieron present^es /
el contador alvaro caballero e tesorero /
Alonso de peña . e fator Juan del Junco /
oficiales por su magestad e dixeron que /
En cumplimienti^o de lo proveido e mandado por/
los señores presidente e oidores de esta Re^al /
Abdençia e chançilleria ellos querían/
dar horden como se pusiese cobro en los /
negros que al puerto de esta ciudad Avian /
venido en la dicha nao nombrada santo an/
tonio de que hera piloto e capitán /
nicolao alvarez portugues que A /
qui Arribo viniendo de la isla de santo/
me e de la isla del *Prinçipe* que son del /
señorio del Rey de Portugal e para /
ello se fueron de la dicha abdençia e chan /
çilleria e baxaron al rrio e puerto /
de esta dicha çibdad para ver los dichos negros /
e los entregar al dicho piloto nicolao alvarez /
e al maestre de la dicha nao con mas seguri /
dad que diesen de los dichos negros para *que* los/
sacasen en tierra e los beneficiasen /

[fo. 3569v.] e diesen de comer en vna casa/
o dos donde les paresçiese que/
estuviese mas a su contento /
con tanto que no los pudiesen/
vender ni enajenar sin liçençia /
de los señores presidente/
e oydores de esta rreal abdienci^a /
o suya de ellos como ofiçiales/
de su magestad y estando/
en el dicho rrio e puerto de esta/
çibdad fizieron sacar todos /
los dichos negros de la dicha nao por/
quenta e inventario como/
estaba mandado y ellos lo /
vieron por vista de ojos e se/
contaron en su presençia . del /
todos los dichos negros que benian/
en la dicha nao e fueron por el/
caso fortuito a este dicho puerto/
estando presentes niculas/
alvares. piloto e capitan/
de la dicha nao e alonso eanes maestr^e /
e pero gonçales escrivano e juan/
françis^{co} e juan esteves e se fa /
llaron que Avia en la dicha nao los/
negros siguient^es ansi de la/
armazon e de françis^{co} carnero/
secreptario del Rey de portugal/

[fo. 3570r.]

3570

cuya dizen que es la dicha nao e tan/
bien dize que se cargaron los dichos/
negros en la ysla de prinçipe/
que es del dicho françis^{co} carnero/
que esto cahe [sic] en el señorio/
del Rey de portugal e to/
dos los dichos negros se pusieron/
por inventario en memoria/
como estaba mandado por
los dichos señores presidente e oydores/
en la forma siguienthe estando/
present^es los dichos señores ofiçiales /
de su magestad e los ofiçiales /
de la dicha nao arriba [declarados?] /
que los dieron por quenta/

r	r	primeramente no/ venta e siete negros/ esclavos machos e hem/ bras grandes e pe/ queños con una esclava/ muy flaca que no thenia/ signo ¹ los huesos e no/ se podia thener ni/ andar los quales/ son de la armazon del dicho/ françis ^{co} carnero secreptari ^o / del Rey de portugal/ e vienen A su cargo/	xcvii
---	---	--	-------

¹ Apparent misspelling for "sino," meaning "but"

[fo. 3570v.]

- | | | |
|---|--|-------------------------|
| v | yten vna pieça que es/
vna negra del dicho maes/
tre por que de tres pieças/
que erra [sic] ya se le murie/
ron las dos despues. /
que entro en el puerto/
de esta çibdad de santo domingo / | i |
| v | ythen [sic] honze pieças del/
piloto machos y henbras/
grandes e pequeños/ | x i |
| v | pero gonçales <i>escrivan</i> ^o de la/
dicha nao se contaron su/
yas dos pieças de ne/
gros/ | ii |
| v | yten se contaron tres/
pieças de <i>bartolom</i> ^e rriberos/
marinero del dicho navio/ | iii |
| v | yten se contaron dos pie/
ças de pero yanes ma/
rinero del dicho navio/ | ii |
| v | yten se contaron veinte/
e quatro pieças de ne/
gros machos e hembras/
grandes e pequeños /
de juan estevez <i>mariner</i> ^o /
del dicho navio / | xx
iiii ^o |
| v | yten se contaron otras/ | |

[fo. 3571r.]	dos pieças de juan alons ^o / marinero del dicho navio/	ii
v	yten s contaron otras/ dos pieças de tome/ fernandes calafate/ e marinero del dicho navio /	ii
v	yten se contaron dies/ y siete pieças de juan/ françis ^{co} mercader pasa/ jero del dicho navio gran/ des e pequeñas / machos e hembras/	x vii
v	mas dos esclavos negros/ del dicho j ^o an françis ^{co} que son gru/ metes de la dicha nao/	ii
v	mas quatro pieças <i>que</i> / se contaron de françis ^{co} fe/ rreyba pasajero mo/ chachos/	iiii ^o
	yten se contaron otras/ dos pieças de mari lo/ pes pasajera que vie/ ne en el dicho navio /	ii
	por manera <i>que</i> los dichos esclavos/ negros que ansi venian <i>en</i> la dicha/ nao grandes e pequeños /	

[fo. 3571v.]

e machos e hembras se conta/
ron en presençia de mi el dicho/
escrivano estando *presentes* los dichos ofi/
çiales de su magestad e pa/
resçe que son por todos çiento/
e sesenta e nueve e fue tomado/
juramento en forma devida/
de dere^{cho} por dios e por santa/
maria e por la señal de la cruz/
de los dichos piloto e maestre e *escrivano* /
si avian sacado todos los dhos/
negros que ansi trayan en la/
dicha nao en tierra e si quedaba al/
guno o algunos en la dicha nao sano/
o enfermo e si avian vendido/
sacado o trasportado alguno/
o alguna persona los quales di/
xeron que so cargo del dicho jura/
mento Avian alli de *presente*/
sacado todos los dichos negros/
que la dicha nao traya ansi de/
pasajeros como de marineros/
como los que trayan de la arma/
zon e que en la dicha nao no que/
daba ninguno ni tanpoco se/
Avian sacado ni vendido/
ni traspasado ninguno eçepto /

[fo. 3572r.] ocho pieças que se murie/
 ron en el dicho puerto despues/
 que en el entraron de qua/
 tro dias a esta parte e todos/
 los que quedaron bibos an/
 agora sacado que son los que/
 contaron delante de los dichos/
 señores ofiçiales de su mages^ta^d /
 e no ay otros e que esto es ver/
 dad so cargo del juramento/
 que fizieron/

v E luego los dichos ofiçiales /
 de su magestad dixeron/
 que porque los dichos negros/
 estaran mejor e seran mejor/
 curados e beneficiados en po/
 der de los dichos piloto e maestre/
 de la dicha nao y escrivano e o/
 tros ofiçiales pues los tratan/
 e traen e an traydo e por/
 que no se pierdan ni aya mal/
 Recabdo que el dicho piloto e maes/
 tre y escrivano . e j^oan françis^{co} [maestr^e?] /
 e j^uan esteves los tomen e/
 Resçiban en deposito e se obliguen/
 de los beneficiar e curar como/
 conviene e que no los venderan/
 [...]

[fo. 3607v.]

en [çiento?] y ochenta pes^os a pagar de/
contado presentes los dichos /

clxxx^o
pes^os /

r este dia se traxo en almoneda otra negra/
color de menbrillo [*sic*] cocho que es criolla/
e no tiene marca e se Remato en/
fernan sanchez aleman en dozientos/
y tres pesos a pagar de Conta^{do} /

cc iii pes^os /

r este dia se remato otra negra vyeja/
color de menbrillo cocho que es de la/
dicha muger de françis^{co} carnero e tiene/
la marca de la f. en el braço yzquierdo/
Se Remato en [juanes dendoy?] en do/
zientos e çinquenta pes^os de oro a pagar/
fiados por tres meses pr^esentes los dichos /

c l pes^os /

Este dia se truxo en almoneda otra/
negrilla Sarnosa y tiñosa y chequi /
ta. y tiene la marca de la f en j^oan /
de chaves sastre en dozientos pes^os/
de oro a pagar de contado pr^esentes/
los dichos paso ante mi lope amado *escrivan*^o /

cc pes^os /

[...]